



LOI KKA 3.-6.4.
2014

DANCE FILM FESTIVAL
TANSSIELOKUVAFESTIVAALI

Ohjelmakartta / *Schedule*

Sisällys / Contents

Unnamed Soundsculpture

Loikka 2014 festival team

Taiteelliset johtajat / *Artistic directors*

Tuottaja / *Producer*
Filmiliikennekoordinaattori / *Film traffic coordinator*
Katalogitoimittaja / *Catalog editor*
Aulatapahtumien koordinaattori / *Lobby coordinator*
LoikkaPro-koordinaattori / *LoikkaPro coordinator*
Yleisötyövastaava / *Outreach coordinator*
Yleisökeskustelujen koordinaattori / *Audience discussions*
Yleisöpalkinto / *Audience award coordinator*
Tanssivideojamit / *Dance video jam organizer*
Klubijärjestäjät / *Festival club organizers*
Projektoristit / *Projectorists*
3D-konsultointi / *Stereoscopic 3D consultants*
Vierailijavastaavat / *Guest Managers*
Tilakonsultti / *Consulting designer*

Vapaaehtoistyöntekijät / *Volunteer staff*

Tiedotus / *Public relations*
Graafinen suunnittelu ja taitto / *Design and layout*
Painotalo / *Printing house*

Järjestäjä / *Organizer*

Thomas Freundlich & Valtteri Raekallio

Anni Leino
Beniamino Borghi
Liisa Kontunen
Sari Tuunanen
Hanna Pajala-Assefa
Kati Kallio
Jarkko Lehmus
Kimmo Alakunnas
Sari Palmgren
Vellamo Jutila, Anna Böhm
Eric Mutel, Iván Kubinyi
Jarmo Honkala, Tuisku McLees / *S3DX*
Beniamino Borghi, Liisa Kontunen
Aino Koski

Essi Ahopelto, Ingrid Amarouche, Suvi Baloch,
Dagmara Bator, Heidi Hartzell, Johanna Hurme,
Ilkka Järvisalo, Mari Kukkonen, Hannele Luukkainen,
Eva Malainho, Anna Prudnikova, Satu Ryyänen,
Riikka Takala, Mona Tärk

Saara Oranen, Katariina Rantapää / *Creatika Agency*
TF Communications
Painokotka Oy

MAD Tanssimaisterit ry
Bulevardi 23–27
00180 Helsinki
www.loikka.fi

Muurit murenevät

Seitsemättä vuotta järjestettävä Loikka-festivaali tuo jälleen valkokankaalle kattauksen tanssielokuvan maailmanlaajuisesta tarjonnasta. Tämän vuoden Loikan ohjelmistossa korostuu erityisesti se valtava moninaisuus, jota tanssielokuvan käsite pitää sisällään. Keskeisenä teemana ovat myös erilaiset taiteelliset sukupuut; katsoja voi löytää festivaalin teosten, taiteilijoiden ja tyyliuuntien joukosta lukuisia keskenään lomittuvia jatkumoit. Liike on loppumatonta!

Tanssielokuvan äänenkannattajana meitä ilahduttaa kotimaisen tanssielokuvan vahva kasvu. Loikka-festivaalilla nähdään jälleen ennätysmäärä uutta suomalaista tanssielokuvaa. Tanssin ja elokuvan ammattilaiset ovat jo löytäneet toisensa, niin täällä kuin maailmallakin. Rajat taiteenlajien välillä alkavat tuntua kovin keinotekoisilta, kun tarkastelee sitä taiteellista ja teknistä tasoa, jolla tanssia luodaan ja tuodaan ruudulle.

Toivotamme niin uudet kuin kokeneetkin tanssielokuvan ystävät lämpimästi tervetulleeksi nauttimaan festivaalin tarjonnasta. Loikassa nähdään!

Thomas Freundlich ja Valtteri Raekallio
taiteelliset johtajat

Crumbling barriers

The seventh annual Loikka festival brings again to the screen a selection of the global artform that is dance film. This year's program emphasizes the huge diversity of expression encompassed by the term dance film. Another theme is that of choreographic lineages; the viewer can find numerous interlocking streams of influence among the artists, works and styles presented. The movement never stops!

We are also delighted by the record number of new Finnish dance films at the festival. Dance and moving image professionals have clearly found each other, both in Finland and worldwide. The boundaries between the artforms begin to feel rather artificial when viewing the artistic and technical level of today's screen dance.

We wish you a warm welcome to Loikka and the world of dance film!

Thomas Freundlich and Valtteri Raekallio
artistic directors



Veden perintö

Veden perintö on näyttämöteos, jossa sekoittuvat elokuva, elävä nykytanssi ja elävä kansanmusiikki.

Veden perintö (The Heritage of Water) is a stage work blending cinema, live contemporary dance and live folk music.

Andorra
to 3.4. 17:00

75 min

Liput 15 €

Festivaalin sarjakortti
ei käy tähän esitykseen.
*Festival passes are
not valid for this
performance.*

Veden perintö on tarina vedestä ja sen tärkeydestä kaikelle elolliselle. Se on kertomus pisarasta, sateesta, purosta, virrasta, lumihietaleesta, jäältä, kuohusta, koskesta, meren aavasta ulapasta. Ja ihmisestä osana veden kiertokulkua. Tanssi virtaa elokuvakankaalta näyttämölle ja laulu keskustelee elokuvan veden äänimaailman kanssa.

Veden perintö is the story of water and its importance for all living things. It is the story of a droplet, the rain, a stream, river, snowflake, ice, foam, rapids and the wide open sea. And of people as part of the cycle of water on the planet. The work is a collaboration between award-winning artists Petteri Saario (nature documentary filmmaker), Virva Talonen (choreographer & dancer) and Veera Voima (musician).

Petteri Saarion huikean visuaaliset ja ajatuksia herättävät dokumenttielokuvat ihmisen ja luonnon suhteesta ovat niittäneet kiitosta niin kriitikoilta kuin katsojilta, ja ne ovat menestyneet elokuvafestivaaleilla ympäri maailman.

Virva Talonen tutkii tanssiteoksissaan ihmisluontoa ja ihmisen käyttäytymistä. Talonen on nähty niin Helsingin Juhlaviikkojen tanssin tilausteoksen tekijänä kuin Tanssivirtaa Tampereella -festivaalin tanssitaiteilijana.

Veera Voima on modernin kansanmusiikin persoonallisimpia ja näkyvimpiä vaikuttajia Suomessa. Hänen Suo-trionsa on valittu vuoden kansanmusiikkiyhtyeeksi ja yhtyeen albumi on ollut vuoden Etno-Emma-ehdokkaana.

Ohjaus ja kuvaus / Directed, written and filmed by
Petteri Saario

Koreografia ja tanssi / Choreography and dance
Virva Talonen

Musiikki / Music
Veera Voima

Äänisuunnittelu / Sound design
Joonatan Hietanen

Tuki / support: Espoon kaupunki, Koneen säätiö

Tuotanto / production:
DocArt / Petteri Saario, Sari Orkomies



A Chair Fit for an Angel

Loikka-festivaalin avaa **Raymond St-Jeanin** upea Shakers-dokumentti, jossa **Tero Saarisen** *Borrowed Light* -teos on keskeisessä osassa. Illan päättää tuore taltiointi Saarisen kiitetystä *HUNT*-soolosta.

Loikka festival opens with the European premiere of Raymond St-Jean's new documentary on the Shakers, featuring the dance work Borrowed Light by Tero Saarinen. The evening concludes with a new screen version of Saarinen's acclaimed solo work HUNT.

Bio Rex

to 3.4. 19:00
AVAJAISNÄYTÖS
FESTIVAL OPENING

pe 4.4. 19:00

la 5.4. 19:00

120 min
Lyhyt tauko / Short pause

Näytösten jälkeen yleisökeskustelu
An audience discussion follows
the screenings

Liput 15 €

Festivaalin sarjakortti ei käy
tähän esitykseen.
Festival passes are not valid for this
screening.

Raymond St-Jeanin uutuusdokumentti luotaa Shakers-kulttuurin hengellistä perintöä ja ajattoman kauneuden estetiikkaa. Loikka-festivaalilla Euroopan ensi-iltansa saavassa kanadalais-suomalaisessa yhteistuotannossa on keskeisenä osana Tero Saarisen *Borrowed Light* -teos.

For almost 200 years, the Shakers have been America's most successful utopian society. Striving for perfection in life, they wrote songs and hymns of exquisite beauty and danced to ecstasy during their religious meetings. Inspired by this music and dance, Tero Saarinen created Borrowed Light, a dance work about communal life and individual sacrifice. Featuring excerpts from the piece and exclusive interviews, A Chair Fit for an Angel looks at the cultural legacy of this religious group devoted to creating heaven on earth.

A Chair Fit for an Angel
EUROPEAN PREMIERE - Director's Cut

Featuring: Tero Saarinen / Anne Azéma / Joel Cohen / Chris Becksvoort / Brother Arnold Hadd
Written and directed by Raymond St-Jean • Choreographer: Tero Saarinen • Producer: Michel Ouellette
Co-producer: Iiris Autio • Dancers: Tero Saarinen Company • Music: The Boston Camerata
Director of photography: Jean-François Lord • Editor: Philippe Ralet • Sound designer: Benoit Dame
Narrator: Isabelle Blais • Narration: Vanessa Nicolai

HD, 75 min, CA / FI 2013



HUNT

Tero Saarisen *HUNT* on yksi Stravinskin *Kevätuhrin* merkittävimmistä nykytulkinnosta. Saarinen esiintyi soololla vuosina 2012–2013 yhteensä 174 kertaa 32 maassa. Näyttämöllä ja studiossa upeasti kuvattu tallenne tarjoaa ainutlaatuisen mahdollisuuden nähdä tämä vaikuttava tanssiteos vielä kerran – ja ensimmäistä kertaa – elokuvakankaalla.

Tero Saarinen's signature solo HUNT is one of the most celebrated contemporary interpretations of Stravinsky's The Rite of Spring. An exciting new screen version based on Saarinen's final performances of the work offers one more chance to experience this groundbreaking work in the cinema.

HUNT

Director: Tiina Siniketo / Yle
Cinematography: Mika Paavilainen / Yle
Editor: Marko Ahokas / Yle
Executive producers: Miikka Maunula / Yle, Iiris Autio / Tero Saarinen Company

Choreography and dance: Tero Saarinen
Multimedia: Marita Liulia
Lighting design: Mikki Kunttu
Costume design: Erika Turunen

HD, 35 min, FI 2014



Photo: Laurent Philippe



Short & Sweet

Tanssin energiaa, lennokkuutta, vauhtia ja huumoria.
Energy, verve, speed and humour.

Yksitoista lyhytelokuvaa, joiden keskiössä on persoonallinen näkökulma tanssiin, liikkeeseen ja kuvaan. Hetkiä tanssin kautta koetuista elämän käännekohtista, mielenmaisemista ja arkisista tilanteista. Sipsiä dippikastikkeeseen kastavan käden liike, hermostunut askellus vessajonossa ja työpäivän rasituksiin kyllästyminen johtavat yllättäviin oivalluksiin – sekä tietenkin huikeisiin tanssikuvioidiin.

From the street to the snowbank, and from the absurdly comic to the poetically profound, these films are united by the search for a personal style of movement and motion imaging. The Short & Sweet screening shows how small, ordinary situations of life can lead to surprising ideas – and to awesome dance moves.

Andorra

Pe 4.4. 17:00

La 5.4. 20:00

63 min

Liput 8 €



Momentum

DE 2013, 7 min

dir/chor Boris Seewald
 DP Georg Simbeni
 perf Patrick Hanna, Shoko Ito

Tortillanaksu herättää tanssin riemun.
A film about spontaneous authenticity through a tortilla chip and dance.



Kadun kaunein

FI 2013, 12 min

dir Verna Kovanen
 perf Olli Haapaniemi



Dokumentti nuoresta, lahjakkaasta Voguing-tanssija Ollista.
A young and talented Voguing dancer finding his path in life.



Globe Trot

US & et al. 2013, 5 min

dir Mitchell Rose
 chor Bebe Miller

Ympäri maailmaa yhteisöllisesti kuvattu tanssielokuva.
24 countries, 7 continents, 54 filmmakers. One dance. One world.



Gravilities

FI 2013, 4 min

dir Iiris Anttila, Laura Lehtinen
 chor Laura Lehtinen
 DP Iiris Anttila
 perf Maria Autio, Soili Huhtakallio, Simeoni Juoperi, Laura Lehtinen, Veronika Lindberg, Tuomas Mikkola, Hanna Mönkäre, Viivi Niiniketo, Katja Sallinen, Arttu Wäänänen

Lyhyt elokuva kosketuksesta ja kaatumisesta.
A short film about touch and falling.



PISS

FI 2013, 1 min

dir/DP Mika Ailasmäki
 chor/perf Kati Kallio



Kun hätä yllättää...
When you have to go, you have to go.

Artist

FI 2013, 8 min



dir/chor Nina Mamia
 DP Tero Peltoniemi
 perf Joakim Niinivirta

”Minä pakotin hänet tuntemattomuuden kerjäläiseksi, pois suistettuna valokeilasta.”
An exploration of the artistic psyche, fear of rejection and the need for acceptance.

Pas

US 2013, 4 min



dir/perf Charli Brissey & Courtney Harris

Baletin terminologia ja ideologia uudesta näkökulmasta.
A lively choreographic subversion of ballet terminology and ideology.

Release

FI 2012, 5 min



dir/DP Matias Malmivaara
 chor/perf Heini Löppönen

Henkinen ja kulttuurinen vapautuminen kohmeisessa kehossa.
Physical and mental release in a benumbed body.

Aceno

SE 2013, 3 min



dir Shumpei Neimoto
 perf Filipa Peraltinha

Hetken kauneutta luonnon hallitsemattomuuden äärellä.
The beauty in between controllable and uncontrollable elements.

The Greater The Weight
 PARTNER FESTIVAL SELECTION
 BREAKING 8 1st PRIZE 2013

CA 2008, 5 min



dir Marlene Millar & Philip Szporer
 chor/perf Dana Michel
 DP Bill Kerrigan



Nousuja elämän kanveesista.
Sometimes one can recover quickly and get up again... sometimes not.

Flip

FI 2013, 9 min



dir Sanna Silvennoinen
 DP Jukka Mantere
 perf Rauli Kosonen

Hyppy vapauteen, pako arjen rutiineista.
A leap to freedom, an escape from the mundane daily routine.

Motion Rapture

Tanssillista ja visuaalista tyyliä ja laatua.

Choreographic and visual style and quality.

Motion Rapture -näytös yhdistää liikemaailmojen kohtaamisia, villejä visioita ja elämän yksinkertaisimpia asioita. Tanssilyhytelokuvan uusimmat helmet Suomesta ja maailmalta tarkastelevat ihmisen suhdetta esitykseen, teknologiaan ja toiseen ihmiseen.

Collisions of worlds, wild visions and the very simplest things in life – a screening of new dance films from Finland and worldwide. Motion Rapture explores human relations to performance, to technology and to other human beings.

Andorra

Pe 4.4. 18:30

La 5.4. 17:00

66 min

Liput 8 €

ME – Story of a Performance



ME – Story of a Performance

FI 2013, 8 min

dir Jopsu Ramu • chor/perf Johanna Nuutinen • DP Mark Stubbs

Näkökulmia esitykseen sisäisenä ja ulkoisena maailmana.
ME = In English: Me, in Finnish: We, in Japanese: Eye.



Satellit

DK 2013, 14 min

dir/chor Maia Elisabeth Sørensen • DP Mathias Tegtmeier
perf Kristina Skovby, Nanna Schaumburg-Müller, M.E. Sørensen

Signaali kulkee ajan, paikan ja liikkeen halki.
Three colourful characters attempting to communicate across time and place.



Les Twins – The Ballerina Sessions

US 2013, 4 min

dir Kate Duhamel • DP Austin Rhodes
perf Larry & Laurent Bourgeois, Sarah Van Patten, Dores Andre

Breikin ja baletin energinen törmäytys.
An urban dance duo meets two dancers of the San Francisco Ballet.



We've Got Worms

FI 2013, 12 min

dir/chor/DP Teemu Kyytinen
perf Hanna Korhonen, Johanna Ikola

Tanssielokuva tietotekniikkasuhteestamme.
A dance film about our relation to computers and the time we spend with them.



Sound of Silence

FI 2013, 7 min

dir Annika Rajala, Saara Helene Murto • chor Anne Laakkonen
DP Aleksi Humalainen, Annika Rajala • perf Annika Rajala,
Jaana Joensuu, Anne Laakkonen, Hanna Knihtilä, Hanna Kunnas

Tankotaidemusiikkivideo sielunkumppanin etsimisestä.
A pole art music video on the difficulty and happiness of finding a soulmate.



Gravity – Un Rêve de Demain

DE 2011, 4 min

PARTNER FESTIVAL SELECTION – ATHENS VIDEO DANCE PROJECT

dir Filip Piskorzynski & Natalia Dufraisie
perf Natalia Dufraisie • DP Filip Piskorzynski

Nainen herää uneen kunnes painovoima voittaa jälleen.
A young woman wakes up to find that she has become weightless.



Parkinson

FI 2013, 2 min

dir/DP Jukka Rajala-Granstubb • chor Annika Sillander
perf Timo Rajala

Karun poeettinen tulkinta perinnöllisen sairauden taakasta.
An intimate, personal film about the director's father's illness.



Off Ground

NL 2013, 13 min

dir Boudewijn Koole • chor Jakop Ahlborn • DP Meille van Essen
perf Louise Lecavalier, Antoine Masson

Nainen ja poika, äiti ja lapsi, yhteys ja menetys.
A woman of 50 and a 12-year-old boy, joined together like the links of a chain.



Strangebeautiful

Onko ääripää ääripää, kun se on saavutettu?

Where are the limits?

Mitä kaikkea tanssielokuva voi olla? Tämä näytös tarjoaa seitsemän erilaista vastausta – ja vähintään yhtä monta uutta kysymystä. **Strangebeautiful** on abstrakteja, kokeellisia ja visuaalisesti vaikuttavia tehokeinoja sisältävä lyhytelokuvasarja, johon mahtuu myös tunnelatauksellaan ravistelevia, tummasävyisiä kuvia.

What can a dance film be? This screening offers seven very different answers, and as least as many fresh new questions. The Strangebeautiful screening shows a series experimental, abstract, visually and emotionally impacting dance movies.

Andorra

La 5.4. 18:30

Su 6.4. 16:00

71 min

Liput 8 €



Very Erotic Very Violent
dir Jacob Morell

DK 2013, 13 min

Väkevän hämmentävä välähdys tanssista raja-aidat läpäisevänä voimana.
A silent, life-affirming glimpse of the powers of simple dance moves.



Unnamed Soundsculpture
PARTNER FESTIVAL SELECTION – ATHENS VIDEO DANCE PROJECT
dir Daniel Franke & Cedric Kiefer

DE 2013, 5 min

Tanssi ja tietokonegrafiikka yhdistyvät upeaksi visuaaliseksi teokseksi.
A stunning moving sculpture from the recorded motion of a real person.



The Scent of a Withering Flower
dir/chor Wilhelm Blomberg • DP Julius Koivistoinen • perf Raili Korri

FI 2013, 7 min

Muotokuva isoäidistä; elokuva vanhenemisesta, yksinäisyydestä ja muistoista.
A poetic portrait of a grandmother; a film about old age, loneliness and living in memories.



WORLD
PREMIERE

Concert for Shadows 1-10
dir/DP Alessandro Amaducci • chor/perf Giuliana Urciuli

IT 2012, 15 min

Metakoreografinen duetto keinotekoisien ja luonnollisen välillä.
A meta-choreographic duet between artificial and natural dimensions.



Cocoon
dir Petri Ruikka • chor Anni Alitalo, Heidi Karjalainen, Petri Ruikka
DP Tuukka Ylönen • perf Anni Alitalo, Heidi Karjalainen

FI 2013, 3 min

Esteettinen tutkimusmatka vedenalaisen liikemaailmaan.
An aesthetic exploration in underwater movement.



Rite
dir David Wampach • DP Hélène Louvart AFC • perf Tamar Shelef, Gianfranco Poddighe, Marie Dugas, Lola Rubio, Raoul Bellevue, Sarah Garden

FR 2013, 15 min

Nainen käy läpi henkilökohtaisen riitin ja kehollisen matkan kauas.
At a crossroads in her life, a woman returns to an island to act out a rite of passage.



Silent Places
dir/chor Simona Deaconescu • DP Oleg Mutu RSC
perf Dragos Istvan Rosu, Razvan Stoian, Irina Stefan, Simona Deaconescu, Alexandra Balasoiu

RO 2013, 12 min

Kohtaaminen äärettömässä tilassa, liikkeiden ristitulessa.
A meet-up on infinite ground, a space filled with interlinked relationships.

Citizen Jury

Andorra

La 5.4. 14:00

55 min

Liput 8 €

Näytöksen jälkeen
yleisökeskustelu raatilaisten
ja paikalla olevien elokuvan-
tekijöiden kanssa.

*The screening is followed by
an audience discussion with
the jury and filmmakers who
are present.*

Citizen Jury -kuratointiohjelmassa ryhmä
tuoreita tanssielokuvan ystäviä kokeili
ohjattua elokuvanäytöksen suunnittelua.

*The Loikka Citizen Jury 2014 screening was curated by
five open-minded new friends of dance cinema.*

Tänä vuonna haasteen otti vastaan viisi nuorta tanssinharrastajaa Keravan
Tanssiopistolta. Kansalaisraadın tehtävänä oli valita näytöskokonaisuus, jonka
kohdeyleisönä ovat heidän koulukaverinsa ja ei-tanssiyleisö. Elokuvanäytös
esittelee erilaisia kehollisia ilmaisutapoja, liiketaituruutta ja tanssielokuvaa.
Teemana on tanssin ja elokuvan rikkaus.

*This year's Citizen Jury screening was curated by five young dancers from the Kerava Dance Institute.
Their mission was to choose a selection of dance films for their school friends. The screening shows
interesting, different body expressions, virtuosity and the richness of dance films.*

Raatilaiset / Citizen Jury members:
Ella Holappa, Noora & Vilma Kyyrö, Vilja Mäkinen, Iiris Salo

Yleisötyöntekijä / Outreach coordinator:
Kati Kallio



Big Wide

UK 2013, 4 min
dir Wilkie Branson • chor/perf Wilkie Branson & Shantala Pepe • DP Rob Saunders

*"Tässä elokuvassa haluaisin itse olla mukana tanssimassa: ihana soljuva flow-tila."
Nykytanssia ja breikkiä yhdistävä runollinen kuvaus vapaudenkaipuusta.
Contemporary and breakdance are combined in this poetic depiction of a freedom-loving young man.*



Cracks

ES 2013, 4 min
dir/chor/perf Alex Pachón • DP Felix Mendez

*"Melkeen en pystynyt katsoa, mutten pystynyt olla katsomattakaan."
Oivallinen äänisuunnittelu luo kineettisen kokemuksen. Jokainen ääni synnyttää
liikkeen, jokainen liike tuottaa äänen.
An experience in which every sound generates a movement and every movement produces a sound.*



Frühzug (Morning Train)

CH 2012, 6 min
dir/animator Delia Hess

*"Hyvä esimerkki siitä, kuinka animaatiossa hyödynnetään koreografiaa."
Paidan kuosit ja junan ikkunat tanssivat idearikkaassa animaatiossa.
The fabrics of a blouse and the windows of train dance in this dreamlike animation.*



Momentum

DE 2013, 7 min
dir/chor Boris Seewald • DP Georg Simbeni • perf Patrick Hanna, Shoko Ito

*"Kaikkien pitäis nähdä tää elokuva. Elokuva kuvaa loistavasti tanssimisen iloa ja sen
voimaannuttavaa kokemusta."
Tortillanaksu herättää tanssin riemun.
A film about the synopsis of body and soul – through a tortilla chip and dance.*



Analepses

dir/chor Chloé Bourdages-Roy, Francis Binet

CA 2012, 6 min

*"Elokuvassa on kiinnostava nykytanssikoreografia."
Kaksi eri todellisuutta, utopia ja arki sekoittuvat.
A blending of two realities through dance.*



Kadun kaunein

dir Verna Kovanen • perf Olli Haapaniemi

FI 2013, 12 min

*"Kaunistelematon kuvaustyylillä löydettiin elokuvaa aitouden tunnetta."
Dokumentti nuoresta, lahjakkaasta Voguing-tanssijasta Ollista.
A short documentary about a young and talented Voguing dancer finding his path in life.*



Les Twins – The Ballerina Sessions

dir Kate Duhamel • DP Austin Rhodes
perf Larry & Laurent Bourgeois, Sarah Van Patten, Dores Andre

US 2013, 4 min

*"Niin lähellä mutta niin kaukana toisistaan."
Otteestaan pitävä elokuva rinnastaa katutanssin ja klassisen baletin.
A short film that celebrates an unexpected union of street dance and classical ballet.*



Shunpo

dir Steven Briand • chor/perf Juliette Nicolotto • DP Kanamé Onoyama

FR 2012, 5 min

*"Mielikuvituksessa on pelastus."
Toimistotyöpäivän tylsyys muuttuu seikkailuksi.
A dull day at the office changes into an exciting adventure.*



Globe Trot

dir Mitchell Rose • chor Bebe Miller

US & et al. 2013, 5 min

*"Tanssi yhdistää kansakunnat ja rikkoo kielimuurit."
Kansainvälinen yhteisöllisesti kuvattu tanssielokuva.
24 countries, 7 continents, 54 filmmakers. One dance. One world.*



All This Can Happen

Sukellus kuvan ja ajan syviin struktuureihin.

A headlong dive into the deep structures of cinematic space and time.

Nykykoreografien kansainväliseen kärkeen kuuluva **Siobhan Davies** ja tanssielokuvan ohjaajakonkari **David Hinton** sukeltavat kokeellisessa yhteisteoksessaan kuvan ja ajan syviin struktuureihin. Arkistomateriaalista koostettu *All This Can Happen* on huikea elokuvallinen montaasi, jossa tanssillisuus löytyy ennemmin kuvapinnan rytmyksestä kuin perinteisestä koreografoidusta liikkeestä.

A flickering dance of intriguing imagery brings to light the possibilities of ordinary movements from the everyday which appear, evolve and freeze before your eyes. Made entirely from archive photographs and footage from the earliest days of the moving image, All This Can Happen follows the footsteps of the protagonist from the short story The Walk by Robert Walser. Juxtapositions, different speeds and split frame techniques convey the walker's state of mind as he encounters a world of hilarity, despair and ceaseless variety.

All This Can Happen

Directed by Siobhan Davies & David Hinton
Sound design: Chu-Li Shewring
Editors: Danny McGuire & Matthew Killip
Producer: Franck Bordese

UK 2012, 52 min

Andorra

Su 6.4. 17:30

52 min

Liput 8 €



Tanssielokuvat luotaavat
instituutionaalista ja
emotionaalista vallankäyttöä.

*Two dance films explore institutional and emotional
power made manifest in the moving human body.*



Vive Le Capital

Rahan valta ja taloudellisen moraalien lyhyt historia elokuvan ja tanssin keinoin tulkittuna.

Pascal works on Wall Street and surpasses greed to become a prominent philanthropist. Greed surpasses Pascal because he works on Wall Street. Vive Le Capital is a deliberation on a love/hate relationship with money. The plot pirouettes between the protagonist's soliloquy in French, and dancers who transgressively visit the historical roots of our banking system.

Andorra

Pe 4.4. 20:00

La 5.4. 15:30

55 min

Liput 8 €

Glove Story



Elokuvallisesti ja koreografisesti upea tutkielma yhteisen ja henkilökohtaisen tilan rajoista ja rajanylityksistä.

A dance film exploring personal space and the all-too-common invasion of it. What happens (physically, psychologically and socially) when we treat borders as mere suggestions and take ownership of what is not ours?



Vive Le Capital

Directed by Orit Ben-Shitrit
Choreography by Orit Ben-Shitrit & dancers
Director of photography: Chapin Hall
Performers: Savina Theodorou, Nicholas Ruiz,
Sandra Passirani, Meagan A. Woods

US 2012, 16 min

Glove Story

Directed by Oren Shkedy
Choreography by Dana Ruttenberg
Director of photography: Ram Shweky
Performers: Adi Boutrous, Inbar Nemirovsky,
Ayala Frenkel, Uri Shafir, Ohad Knoller, Riki Blich

IL 2013, 39 min

Andorra

Su 6.4. 13:00

34 min

Liput 8 €

Hidden. Passion

Joe Davidowin ja **Jorma Uotisen** felliniläisen värikkäässä tanssielokuvassa vuodelta 2000 mies uppoutuu lukemansa kirjan maailmaan. Todellisuuden ja fiktion rajat hämärtyvät, kun intohimodraama kääntyy emotionaaliseksi syöksykierteeksi.

A man is reading a story of two lovers and their erotic passion. He can not pull himself away from this book. We view images from his mind based on the story that enthalls him. Who is the couple written about in this book? To which point will their passions lead them all? A film based on a short story by Julio Cortazár.

Hidden Passion

Based on a short story by Julio Cortazár
Directed, written and edited by Joe Davidow
Choreography by Jorma Uotinen
Music composed by Joe Davidow

The Reader: Jorma Uotinen • Woman: Nina Hyvärinen • Lover: Sami Saikkonen

Cinematography	Tahvo Hirvonen, FSC
Lighting	Mikki Kunttu
Costume design	Erika Turunen
Sound design	Nico Paakkunainen
Set design	Kati Ilmaranta

Produced by Claes Olsson & Jaakko Kievari
Production: Kinoproduction Oy in co-operation with Yle TV 1 / Eila Werning
Support: AVEK / Kari Paljakka

34 min, FI 2000

Rauma liikkeessä

Lobby Loop

To/Thu 3.4.
16.30–18.00

Pe/Fri 4.4.
16.30–24.00

Rauma liikkeessä 33 min, FI/US 2012

Dir / chor / DP Colette Krogol • perf Colette Krogol, Matthew Reeves and the Rauma community

Rauma liikkeessä -elokuva on syntynyt taiteilijoiden ja raumalaisten välisenä yhteistyönä. Orange Grove Dance -ryhmän **Colette Krogol** ja **Matthew Reeves** kulkivat läpi kaupungin tallentaen liikettä ja elämää.

A “dance-u-mentary” portraying the everyday life and people of a small town in Finland.

La/Sat 5.4.
13.30–24.00



A Postcard from Paracuru 17 min, FI 2014

Dir / chor Martin Heslop & Minna Tuovinen • DP Martin Heslop

Koreografinen dokumenttielokuva seuraa tanssijoiden arkea pienessä brasilialaisessa kalastajakylässä.

A short choreographic documentary that follows dancers of a school and dance company in a small village in northeast Brazil.

Su/Sun 6.4.
12.30–22.00

Solo Dance from Stuttgart 50 min, DE 2013

Dir / DP Jean-Christophe Blavier



Taltiointeja Stuttgartin kansainvälisellä soolotanssiteatterifestivaalilla vuonna 2013 palkituista teoksista.
Choreographic captures of the prizewinning works at the 2013 International Solo-Dance-Theatre festival in Stuttgart.

Elokuvateatteri Andorran lämpiössä sijaitseva **Lobby Loop** -katselupiste tarjoaa valikoiman tanssielokuvia festivaalipäivinä.
Loikka's Lobby Loop viewing area presents a selection of dance films that viewers can enjoy at their leisure.

Dance in Depth

Tanssielokuvan uudet
ulottuvuudet.

*This screening takes dance into
a new dimension – literally.*

Loikka tuo valkokankaalle ensimmäisen 3D-tanssilyhytelokuvien sarjansa sekä maailman ensimmäisen festivaalinäytöksen 4K-huippuresoluutiossa esitetyistä tanssielokuvista. Tekniikka ei kuitenkaan ole pääosassa, vaan yhdistävänä tekijänä on aina ihmiskehon liike tilassa, paikassa ja ajassa.

Loikka presents its first-ever selection of 3D dance shorts as well as the world's first festival screening of dance films projected at state-of-the-art 4K resolution. However, despite the advanced technology, these films are still about the essentials: The beauty of the human body moving in time, place and space.

Orion

Su 6.4. 14:00

64 min

Liput 8 €



Der Untermensch (4K) CA 2013, 9 min
dir Kays Mejri • chor/perf Simon Vermeulen
DP Simon Lamarre-Ledoux

Tanssielokuva Kolmannen valtakunnan homovainoista.
A cinematic contemporary dance film depicting the persecution of homosexuals at the hands of the Third Reich.



Cheers (4K) MX 2013, 4 min
dir/DP Amulio Jose Espinosa • chor Alfonso Garcia Medina
perf Andrea Urban, Alfonso Garcia Medina

Ajatuksen, tunteen ja viinin virtaa ohikiitävässä hetkessä.
Two people exchanging their own selves to discover each other.



Sub Terra (4K) FI 2013, 8 min
dir/chor Valtteri Raekallio • DP Thomas Freundlich
perf Auri Ahola

Minimalistinen fyysinen tutkimusmatka muistojen ja unien maanalaisessa huoneessa.
A starkly minimalist physical exploration in a subterranean room of memories and dreams.

Mikä 4K?

4K tarkoittaa digitaalisen kuvan esitystarkkuutta, jossa kuvapinnan leveys on noin 4000 pikseliä eli kuvapistettä. Vertailun vuoksi tavanomaisessa digitaalisessa elokuvaprojisoinnissa kuvan leveys on noin 2000 pikseliä (2K) ja Full HD -teräväpiirtokuvassa 1920 pikseliä.

What 4K?

The term 4K refers to digital motion picture technology in which the recorded or projected image is approximately 4,000 pixels wide. For comparison, regular digital motion picture projection takes place at 2K resolution with an image approximately 2,000 pixels wide, and a Full HD image is 1920 pixels across.



Lost Action Trace (3D) CA 2011, 4 min
dir Marlene Millar, Crystal Pite, Philip Szporer • chor Crystal Pite
DP Michael Wees • perf Eric Beauchesne, Peter Chu,
Yannick Matthon, Anne Plamondon, Jermaine Spivey

Tanssilyhytelokuva menetyksestä ja sodan muistosta.
A short stereoscopic dance film that explores themes of loss, memory and war.



BOXSET3D (3D) CA 2013, 11 min
dir Emmanuel Albano • chor/perf Throwdown Collective

Leikkisän vauhdikas tutkielma tilan jäsentämisestä.
An abstract, playful exploration of movement, geometry and space.



Best of 'Tanzt!' (3D) DE 2012/2013, 15 min
dir Ivan Robert Sertic • DP Thomas Adolph, Heiko Schlomka

Otteita moninkertaisesti palkitusta 3D-tanssidokumentista, joka valottaa Dortmundin tanssikenttää baletista hiphoppiin.
Excerpts from the award-winning 3D dance documentary exploring the rhythms and energy of Dortmund and its dancers, from ballet to breakdance.



ORA (3D) CA 2011, 16 min
dir Philippe Baylaucq • chor José Navas • DP Sébastien Gros
perf Lindsey Renée Derry, Sarah Fregeau, Alexandre Jolicoeur,
François Richard, Lauren Semeschuk, Émilie Tremblay

3D- ja lämpökamerakuvausta yhdistävä elokuva vie katsojan maagisiin kehollisiin maailmoihin.
The first film to use 3D thermal imaging, ORA follows six dancers with luminous bodies, exploring a world marked by the heat they produce.

Ballerina

Ballerina on runollinen tanssidokumentti ruotsalaisen primaballerina **Elsa Maria von Rosenin** (s. 1924) elämästä. Elämäkertaa, arkistomateriaalia ja tanssillisia jaksoja yhdistävä elokuva on visuaalisesti ja koreografisesti upea tutkielma intohimosta ja unelmien tinkimättömyydestä.

Ballerina is a poetic documentary inspired by the life and career of world famous Swedish prima ballerina Elsa Marianne von Rosen. Through modern dance scenes, unique archive footage and a poetic narration, the film offers an emotional journey through a life with an unyielding urge to follow your dreams.



Sometimes I Dream I'm Flying

Kaunis ja koskettava kuvaus nuoresta balettitanssijasta, jonka vaativaan uraan liittyvät kamppailut saavat yllättävän käänteen juuri ennen suurta koe-esiintymistä. Elokuvasa visuaalisesti vaikuttavat, unenomaiset elementit yhdistyvät dokumentaariseen materiaaliin. Teos on samalla tinkimätön kurkistus balettimaailman kauneuteen ja kovuuteen kulissien takana.

Ahead of Weronika, an outstanding graduate of Warsaw Ballet School, lies the prospect of an international career. It turns out that talent, dedication and hard work are not always a guarantee of success.

Andorra

Pe 4.4. 21:30

50 min

Liput 8 €

DK 2012, 50 min

dir/chor Maja Friis • DP Brian Curt Petersen
perf Elsa Marianne von Rosen, Ana Sendas,
Jonathan D. Sikell, Stefanos Bizas

Andorra

Su 6.4. 15:00

50 min

Liput 8 €

PL 2013, 50 min

dir Aneta Popiel-Machnicka
DP Michal Popiel-Machnicki

Breaking in Finland

Suomibreikki 1983–2013

Breakdance eli bboying tuli Suomeen 1983. Breikki on laji, joka vaatii kovaa kuntoa niin henkisesti kuin fyysisesti. *Suomibreikki 1983-2013* -dokumentti kertoo breikin alusta, sen hiipumisesta 1990-luvulla, 2000-luvun hurjasta noususta ja nykyhetkestä.

Elokuvasa seurataan tanssijoita eri puolilla Suomea ja pureudutaan breikkiskenen ja breikkareiden konflikteihin ja kasvutarinoihin. Kuinka **Ätästä** tuli taidetanssija? Miten Flow Mo syntyi? Kuka kävi MM-kisoissa vuonna 1986? Miksi suomalaiset b-girlit ovat maailman parhaita, ja täytyykö breikkarin olla kusipää voittaakseen? Näitä ja muita kysymyksiä pohditaan dokumenttielokuvan vauhdikkaan menon keskellä.

Breakdance or bboying came to Finland in 1983. Brekadance is a dance that requires a peak physical and mental condition. The documentary film Breaking in Finland 1983–2013 describes the beginning of breakdance in Finland, the decay of the art in the 1990's, its subsequent rebirth and the present moment.

We follow dancers from all around Finland and dive into the questions and disputes that have shaped the scene in the last decades. How did B-boy Ätä become an art dancer? How did Flow Mo begin? Who went to the world championships in 1986? Why are Finnish b-girls some of the best in the world and do you need to be a prick to win at breaking? These and other questions are answered within this thrilling documentary.

FI 2013, 90 min
dir/DP Hiski Hämäläinen

Andorra

La 5.4. 21:30

90 min

Liput 8 €

LAUANTAI-ILTANA MYÖS FESTIVAALIKLUBI!

Karma One

an essay on
Carolyn Carlson



Loikka-festivaalin vuoden 2014 päätösteoksina nähdään kaksi erilaista tanssielokuvaa, jotka tuovat valkokankaalle **Carolyn Carlsonin** taiteen ja elämäntyön.

As the closing works of the 2014 festival, Loikka presents two very different dance films paying tribute to the life and work of dance artist Carolyn Carlson.

Karma One

Directed and produced by Alain Mayor
FR 1978, 33 min

Yhdysvaltalaisyntyinen Carolyn Carlson (s. 1943) kuuluu aikamme merkittävimpiin nykkykoreografeihin. Hän on vaikuttanut keskeisesti myös useiden suomalaisten tanssitaiteilijasukupolvien työhön. Alain Madarin mukaansatempaava dokumenttielokuva seuraa Carlsonia työssään Ranskassa vuosina 1977–1978. Hänen tanssiryhmässään ovat mukana mm. sittemmin kansainvälisen uran tehneet nuoret tanssijat **Jorma Uotinen** ja **Larrio Ekson**.

An engaging documentary follows acclaimed choreographer and dancer Carolyn Carlson over the course of her work in Arles, Avignon and Paris in 1977 and 1978 – teaching, choreographing, rehearsing, performing and sharing her passionate artistry.



Karma One + Synchronicity

Andorra

Su 6.4. 19:00

Teosten välissä on yleisökeskustelu, ja näytös päättyy noin klo 21.30.

An audience discussion will be held between the films, and the screening will finish approximately 9.30 pm.

Liput 8 €



Synchronicity

Synchronicity

Director & cinematographer: Olivier Madar

Choreography by Carolyn Carlson

Performers: Céline Maufroid, Sara Simeoni, Isida Micani, Sara Orselli, Chinatsu Kosakatani, Alan Brooks, Camille Prieux, Riccardo Meneghini, Yutaka Nakata

Sound designer: Nicolas de Zorzi • Costume designer: Elise Dulac • Light creation: John Davis

Editor: Teddy Bensedjad

Production: Olivier Madar, Alain Mayor / Carolyn Carlson Company, original production | Centre Chorégraphique National Roubaix Nord-Pas de Calais

In the memory of John Davis

FR 2013, 95 min



Taltiointi aikamme merkittävimpiin nykkykoreografeihin kuuluvan Carlsonin Suomessa aiemmin näkemättömästä *Synchronicity*-nykytanssiteoksesta, joka tutkii sattuman, kohtalon, kaipauksen ja alitajunnan teemoja.

An essential stage work by Carolyn Carlson, Synchronicity is a sensitive and enlightened exploration of events that disrupt the course of a lifetime. Inspired by Jung, Carlson explores the meaning of these strange coincidences that resound in themselves with particular acuity. A clock that stops at the death of a father. An encounter that changes a destiny. Finding by impossible chance a dear person. Interpreted by the singular personalities of nine dancers, this work offers glimpse of the aspirations that drive all of us.

Koululaisnäytökset ja työpajat

School screenings & workshops



Dolphin Days #3

Loikka tekee elokuvakasvatustyötä lasten ja nuorten parissa järjestämällä elokuvanäytöksiä, luentoja ja työpajoja. Yhteistyössä Kansallisen audiovisuaalisen instituutin (KAVI) kanssa järjestetään koululaisille suunnatut tanssielokuvanäytökset elokuvateatteri Orionissa 2.–3.4.2014.

Lyhytelokuvanäytöksessä nähdään kokoelma tanssielokuvia, joissa koreografia, fyysinen ilmaisu ja elokuvakerronta yhdistyvät sujuvasti toisiinsa. Toinen elokuvasarja esittelee **Charlie Chaplinin** vuoden 1916 Mutual-lyhytelokuvia, jotka laajentavat käsitystä tanssielokuvasta sekä avaavat fyysisen ilmaisun, tanssin ja koreografian historiallista yhteyttä. Näytökset alustaa tanssitaiteilija ja Loikan yleisötyövastaava **Kati Kallio**. Näytöskyselyt: koulut@kavi.fi

Näytöksiin on varattavissa myös **Light, Camera, Move! -työpaja**. Toiminnallisessa työpajassa opetellaan tekemään oma tanssivideo kamerakännykällä. Työpaja räätälöidään kullekin koululle sopivaksi ja opetus tapahtuu koulun omissa tiloissa. Lisätietoja: kati.kallio@loikka.fi. Lasten ja nuorten valmistamiin 'tanssilyhäreihin' voi tutustua Andorran lämpiössä festivaalin aikana.

In cooperation with the National Audiovisual Institute (KAVI), Loikka organizes two dance film screenings for young students at the Orion cinema. Dance video workshops are also available; for more info, contact outreach coordinator Kati Kallio at kati.kallio@loikka.fi. Short dance films made by students are also shown in the lobby of Andorra cinema during the festival.

TANSSELOKUVIA ALAKOULULAISILLE, lyhytelokuvasarja ke 2.4.2014 klo 9:30
Orion-elokuvateatteri, näytöksen kokonaiskesto alustuksen kanssa n. 60min

Shunpo	Steven Briand & Fabrice Domenet	FR 2012, 5 min
Big Wide	Wilkie Branson & Shantala Pepe	UK 2013, 4 min
Off Ground	Boudewijn Koole & Jakop Ahlborn	NL 2013, 13 min
Flow	Aina J. Eliassen & Stine Karoline Eliassen	NO 2012, 5 min
Dolphin Days #3	Riley Blakeway	AU 2014, 2 min
Les Twins - The Ballerina Sessions	Kate Duhamel	US 2013, 4 min
Plaster: Boogger	Thibaut Duverneix & David Albert-Toth	CA 2013, 3 min
Globe Trot	Mitchell Rose & Bebe Miller	US & et al. 2013, 5 min

CHARLIE CHAPLIN, KOREOGRAFIAN TAITURI to 3.4.2014 klo 9:30
Orion-elokuvateatteri, näytöksen kokonaiskesto n. 80min

Näytöksessä esitetään kolme Chaplinin Mutual-lyhytelokuvaa vuodelta 1916:
Palomies, Tarkastaja ja Luonnonparantola



Festival Club

la 5.4.2014 klo 22.00

Bar Dubrovnik

Vapaa pääsy, narikkamaksu 2,50 € / Free entry, cloakroom fee 2,50 €

Loikan legendaarinen festivaaliclubi kokoaa yhteen tanssielokuvan kotimaiset tekijät, yleisön ja kansainväliset artistit. Menomeiningistä huolehtii **Aito Pystynen Big Band** – Rapu Recordsin riveistä koottu superyhtye, joka esittää ensimmäistä kertaa maailmassa kaikki Rapuartistien suosikkibiisit samalla keikalla. Yhtyeen kanssa lavalle nousevat mm. **SOFA, Yhdentekevää, Ona Neumann, Spigu, Kaitsu** ja **Sarah Kivi**. Illan musiikillinen anti liikkuu outlaw-folkista hämmäntävän disco-finlandicanan kautta super-energiseen diskoon ja räppiin. Tämä show saa lanteesi liikkumaan ja hymyn huulillesi!

Loikka's legendary festival club once again takes over Bar Dubrovnik on Saturday night, with an all-star band of some of the hottest artists on the Finnish music scene. Don't miss this party!



Tanssivideojamit • Dance Video Jam Session

pe 4.4.2014 klo 21-24

Bar Dubrovnik

Vapaa pääsy, narikkamaksu 2,50 € / Free entry, cloakroom fee 2,50 €

Suursuosittu tanssivideojamit tulevat taas! Jameissa kuvaajat, koreografit ja tanssijat päästetään samalle lattialle toteuttamaan ideoitaan yhdessä. Voit antautua ohjaamaan, kuvaamaan, tanssimaan – tai vain hengata mukana ja antaa tilanteen viedä! Myös muut kuin tanssin tai elokuvan ammattilaiset ovat tervetulleita jameihin yleisöksi. Osallistujien ennakkoilmoittautumiset ja lisätiedot: Sari Palmgren, sari@loikka.fi.

Loikka festival's dance video jam session brings together cinematographers, choreographers and dancers for a free-form evening on a shared dance floor. Movement and image are given free rein, and you can direct, shoot, dance or just hang around and go with the flow. Members of the public are welcome as an audience; for participants, advance confirmation via e-mail at sari@loikka.fi is recommended.



Singin' in the Rain



Silent Places

Elokuvahistorioitsija, ohjaaja ja professori **Peter von Bagh** pohtii modernia tanssielokuvaa musikaalielokuvan historian kautta.

Tanssielokuvaa musikaaleista nykypäivään

Olen iloinen siitä, että tanssielokuva on ilmiselvästi suuren kiinnostuksen kohteena. Niin pitääkin. Sehän on yhtä kuin elokuvan olemus. Kun **Charlie Chaplinin** taiteeseen on syvennytty, se on voitu ilmaista yhdellä sanalla: hän oli balettianttanssija.

Nähtäväksi jää, mitä moderni tanssielokuva voi lisätä siihen, mitä alueella on jo saavutettu. Siihen minulla ei ole vastausta. Tunnen, että parhain tervehdykseni voi syntyä muistelemalla eräitä elokuvan ”kultakauden” tanssitähtiä.

Fred Astaire oli paitsi elokuvatanssin merkittävin tähti, myös laajempi maailmanselitys. **David Thompson** on luonnostellut tilannetta, jossa ulkoavaruuden tulijoille pitää kertoa, mitä elämä maapallolla on ollut. Vastaus on: Astaire. Tähtien melkein puoli vuosisataa kestäneen valkokangasuran polttopisteenä olivat 1930-luvun yhteiset elokuvat **Ginger Rogersin** kanssa. ”Astairen panos valkokankaan taiteelle on suurempi kuin melkein kenenkään esiintyjän, koska hän tavallaan muunsi kokonaisen lajityypin olemuksen”, kirjoittaa **Richard Schickel**.

Astairen klassikot olivat kuin elegantteja taide-esineitä, joiden keskellä pieninkin ele ja viitteellinen katse olivat kameran kannalta jäsennettyjä. Tärkeää oli se suora ja välitteetön runollisuus, jolla tunteet saivat ilmauksen tanssina ja lauluna ja se, kuinka pienet vivahteet ja epäröinnit siirtyivät musiikin sekä tanssin liikevoimiksi. Koreografi **Hermes Pan** on sanonut että Astaire osasi tanssia jonkun erityisen monimutkaisen tanssinumeron tavalla, joka näytti täysin yksinkertaiselta ja helpolta.

Photo Petri Leppänen

Gene Kelly on alueen toinen suuri tanssija. Hän signeerasi yhdessä **Stanley Donenin** kanssa kaikkien aikojen elokuvamusikaalin *Singin' in the Rain* (1952). Tuo mestariteos oli värillinen, kokonaiset sukupolvet huumannut Technicolor-huipentuma musikaalin ”all dancing, all singing” -vaiheessa, jossa näyttämönä oli koko maailma. Laulun, puheen, eleiden, miljöön ja ihmisten sisimpien tunteuksien välillä ei saanut enää olla mitään railoa.

Kelly oli tähtihahmona olemukseltaan kärjistetyn tyylielty. Hän korosti alituisesti etäisyyttä olemukseensa ja näyttelemiseensä, mutta loi tunteita joiden vilpittömyys oli vaikuttava – hän oli moderni, identiteettiään etsivä ihminen, joka esitti koko ajan, lavalla ja elämässä.

Haastajia etsitään vieläkin. Yksi syy menneisyyden tähtien ylivoima-vaikutelmaan on ilmeinen: heitä tukivat vuosikymmenten aikana hioutuneet tiimit. Mikään elokuvan lajityyppi ei ole vastaavaa tarkkuustyötä. Jos lavastaja, puvustaja, musiikin sovittaja tai yksittäinen laulaja tekee pienenkin virheen, musikaalin kellokojeisto hajoaa. Kun suurten studioiden aika päättyi 1950-luvulla, myös musikaalin mestaritiimit katosivat.

Kuningaslaji. Mutta onko ajallamme varaa ja viisautta siihen?

Peter von Bagh



Tanssielokuvan monia mahdollisuuksia avaa tanssija-koreografi **Johanna Nuutinen**. Nuutisen lyhytelokuva *Me – Story of a Performance* nähdään Loikassa osana Motion Rapture -näytöstä.

Havainnoi. Vastaanota. Vapauta.

Olen työskennellyt urani aikana kymmenien lahjakkaiden koreografien kanssa. Jokainen heistä on liikekielellään jättänyt jälkensä myös minun kehooni. Yksittäisen jäljen voimakkuus riippuu aina tekemieni fyysisten toistojen määrästä, mutta vahvimmat keholliset muistot ovat syntyneet sellaisten ohjaajien käsissä, jotka ovat avanneet myös mieleni maisemaa ja sitä kautta esiintyjuuteni eri sävyjä. Viimeisimpinä vaikuttajina mainittakoon israelilainen koreografi **Ohad Naharin** sekä butotaiteilijat **Yoshito Ohno** ja **Akaji Maro**. Ohadin kanssa työskennellessä mukaan tarttui kehollisen mielikuvituksen rajaton maailma ja periksi antamaton uteliaisuus sen tarjoamia mahdollisuuksia kohtaan. Yoshiton opissa sekä seurattessani Akaji Maron esityksiä käsitykseni ajasta ja sen kulun aistimisesta läsnäoloni kautta kehittyi taas mielenkiintoiseen suuntaan.

Teosten audiovisuaalisen sisällön ja toteutuksen inspiraation lähteinä minulle toimivat usein muut taiteenalat. Näistä mainittakoon arkkitehtuuri, nyky- sekä surrealistinen maalaustaide, valokuvaus, elokuvat, installaatiot sekä mielenkiintoiset äänimaailmat ja musiikki. Mitä asioita toinen taiteilija on valinnut osaksi teostaan ja mitä hän on ehkä jättänyt sen ulkopuolelle? Kuinka teoksen sisäinen rytmi toimii ja miten se vangitsee mieleni?

Uuden projektin äärellä mietin, minkälaisen konseptin avulla pystyisin tarjoamaan teokseni mahdollisimman laajalle katsojakunnalle. Päädyin tanssielokuvan tuottamiseen. Rahti- sekä matkustuskulut ovat elokuvan levityksen osalta olemattomat. Klipin pystyy nykypäivänä lähettämään yhdellä napin painalluksella maailmalle. Konsepti toimi loistavasti. Tähän mennessä yhteistyönä design-studio Musutan kanssa toteutettu lyhytelokuva *ME – Story of a Performance* on esitetty Pariisissa, New Yorkissa, Stuttgartissa, Amsterdamissa ja nyt Helsingissä. Filmi on valittu myös yhden arvostetuimman taide-elokuvafestivaalin, ArtFIFA:n ohjelmistoon Montrealiin ja lisää on luvassa.

Viedessäni teoksen näyttämön ulkopuolelle nautin siitä, kuinka moniulotteiset lokaatiot vaikuttavat kehoni aistimukseen ja sitä kautta mielenmaisemani avartumiseen. Vedessä, pakkasviimassa tai epätasaisella betonilattialla tanssiessa liikkeen tekstuuri sävyttyy luonnollisesti voimakkaasti. Tila imaisee mukaansa ja partneroi joskus ra’allakin otteella kohti tuntematonta. Lokaatio on elokuvaa rakennettaessa minulle yksi tärkeimpiä elementtejä. Tärkeä on myös työryhmä, jolla on yhteinen visio ja jonka jäseniltä voin itse oppia uutta.

Odotan mielenkiinnolla **Raymond St-Jeanin** ohjaaman dokumenttielokuvan *A Chair Fit for an Angel* näkemistä Loikka-festivaaleilla. Mahtavaa nähdä kuinka yksi suosikkiteoksistani, **Tero Saarisen** *Borrowed Light*, elää ja hengittää valkokankaalla.

Vaikka tanssielokuvien historia onkin yhtä pitkä kuin elokuvan itsensä, matka on vasta aluillaan, ja tutkittavaa on vielä paljon. Tietoa sekä taitoa vaan työkalupakkiin ja visiot valkokankaalle. Vain mielikuvitus on rajana.



Johanna Nuutinen



Photos courtesy CN Roubaix

FT, tanssintutkija **Riikka Korppi-Tommola** kirjoittaa **Carolyn Carlsonin** vaikutuksesta suomalaiseen tanssitaiteeseen. Karma One -dokumentti Carlsonista ja Synchronicity-teoksen taltiointi nähdään Loikka-festivaalin ohjelmistossa.

Visuaalinen runoilija

Näyttämökuvien ja liikkeen mestarillinen synkronoija tanssiperinteiden jakajana

Carolyn Carlson (s. 1943) ja hänen tanssitaiteensa ovat ulottaneet lähtemättömät juurensa suomalaiseen tanssitaiteeseen. Carlsonin intensiivisessä vaikutuspiirissä useamman tanssijasukupolven edustajan liikekieli on rikastunut ja esiintyjuuden luonne syventynyt. Carlson on vierailut Suomessa 1970-luvulta lähtien, aika ajoin myös pidempiä jaksoja. Suomalaiset tanssija-koreografit ovat suunnanneet opintomatkoihin myös Carlsonin tanssistudioille joko Ranskaan tai Italiaan. Carlsonin liiketyyliin oleellisena osana nivoutuva ajatusmaailma kumpuaa nykyisin visuaalisen runouden näkökulmasta. **Tero Saarinen** kokeekin saaneensa yhtenä vaikutteena Carlsonilta ”syväluotauksen runolliseen tanssiin” (Teatterimuseon verkkojulkaisu, 2012).

Carlsonin koreografisen työskentelyn ja tanssijantyön peruspilarit – **Alwin Nikolais’n** (1910–1993) liikemetodin perusteita seuraten – ovat olleet käsitykset ajasta, tilasta, muodosta ja liikkeestä. Kuten Carlsonin kanssa useita vuosia työskennellyt **Jorma Uotinen** totesi vuonna 2012, ne ovat edelleen relevantteja ja pätevät kaikkeen teatterin tekemiseen. Yksi keskeinen Carlsonin tanssiperinnön rakennusaines on kokonaisvaltaisuus esityksen ja siihen liittyvien osa-alueiden suhteissa toisiinsa. Näyttämökuvat, eri kohtausten simultaanisuus tai niiden monivaiheinen kehittyminen, myös liiketeemoissa, nivoutuvat sirpaleisuudessaankin toisiinsa. Tanssijan tilakäsitys suuntautuu sekä kehon sisä- että ulkopuolelle täydessä 360 asteen ulottuvuudessa, kuten **Leena Gustavson** analysoi kokemuksiaan yhteistyöstä Carlsonin kanssa (2012).

Runot ja kuvataide toimivat Carlsonin tyylille ominaisten visuaalisten näyttämökuvien ja liikekompositioiden syntyprosessien kimmokkeina. Intuitio ja impulsiivisuus ohjailevat harjoitusvaiheita, joskus myös esitystilanteita. Vaikka teosten liikekielen muodostumisvaiheessa ja Carlsonin ohjaamilla harjoitustunneilla käytetään runsaasti liikeimprovisaatiota, esitys itsessään on useimmiten millimetrin tarkasti määriteltyä geometriaa. Oman poikkeuksensa muodostavat ilmeisimminkin ryhmä- ja sooloteosten kuluille luontaiset ajankäytön eroavuudet: liikeajoitusten vaihtelut mahdollistuvat yksittäiselle esiintyjälle eri tavoin kuin ryhmässä yhteen hengittäville tanssijoille. Carlsonin työskentelymetodit edellyttävät heittäytymisen ja hetkessä olemisen kykyä, aistien herkkyyttä sekä ehdotonta läsnäoloa.

Karma One -dokumentti (1978) ja *Synchronicity*-teoksen (2013) taltiointi nostavat oivalla tavalla esiin Carlsonin kyvyn uusiutua ja liikkua suvereenisti ajassaan. Teokset viestivät aikakausistaan. Koreografian liikeimpulssit näyttäisivät kiihtyneen, erillisten näyttämökuvien ja -tapahtumien määrä tihentyneen, joskin oman lisäulottuvuutensa luo yhtäjaksoisesti näyttämöllä käytetty filmitallenne (*Synchronicity*).

Yhtenä suurena rikkautena (suomalaiselle) tanssille sekä perusteena Carlsonin tanssiperinnön kulkeutumiselle niin monen tanssijasukupolven ajan on ollut Carlsonin kyky välittää edelleen tietotaitoaan tanssijoille ja tuleville koreografeille. Analyyttisenä ja pedagogisesti herkkänä hän on kyennyt herättämään oppiansa vastaanottajissa sen heille ominaisen kapasiteetin etsiä – ja löytää – kullekin ominaisia liikevirtoja ja -maailmoja.

Riikka Korppi-Tommola



Photo: Jonas Lundqvist



Palkinnot Awards

Loikka-tanssielokuvafestivaali myöntää vuonna 2014 kaksi palkintoa. **Loikka Audience Award** -yleisöpalkinnon valitsevat festivaalin katsojat. **Loikka Team Production Prize** on ansioituneelle tekijälle tai työryhmälle myönnettävä ei-rahallinen tuotantopaketti, jonka tarkoituksena on mahdollistaa yhden uuden tanssilyhtelokuvan valmistaminen. Production Prize -palkinnon valitsevat Loikka-festivaalin työntekijät ja vapaaehtoiset taiteellisia johtajia lukuunottamatta.

Loikka dance film festival announces two awards for its 2014 edition:

The **Loikka Audience Award** is a non-financial recognition award voted by the festival viewers. The award winner will be announced at the end of the festival week.

The **Loikka Team Production Prize** is a non-financial production grant to support the creation of a new dance film during 2014. The prize will be chosen by the members of the Loikka festival team excluding the artistic directors, and the winner will be announced during the 2014 festival.

The winner of the Loikka Team Production Prize will have free access for one weekend during June-December 2014 to the following, courtesy of the Loikka festival team:

- Volunteer production crew of approximately 10 people
- Digital Cinema camera package (Red One MX) with lenses, accessories and camera support
- Basic tungsten lighting and grip equipment package

Due to practical factors, the Loikka Team Production Prize is open to filmmakers based in or able to work in Finland. The work created with support from the prize will be presented at the 2015 Loikka festival.

Lisätiedot / more info: www.loikka.fi/loikka-festival-awards



**MUISTA ÄÄNESTÄÄ
YLEISÖPALKINTOA!**

Guest Artist Spotlight

Terveisiä kansainvälisiltä taiteilijavierailta

David Hinton (UK)

co-director, **All This Can Happen**
Andorra 6.4.2014 17:30



Photo Mkrich Malkhasyan

"The movie *All This Can Happen* grew out of our fascination with the very first attempts to record movement in images, especially the work of Etienne Jules Marey in the middle of the nineteenth century. His scientific studies of movement are often like little dance films made before cinema began. Many of the formal ideas in our film grew out of our study of Marey, while the narrative grew out of our love for the writer Robert Walser. I really look forward to seeing you in Helsinki!"

Amulio Jose Espinosa, Andrea Urban, Alfonso Garcia Medina (Mexico)

director/cinematographer, dancer, dancer/choreographer, **Cheers**
Dance in Depth, Orion 6.4.2014 14:00

"Our film *Cheers* is the clash between souls, achieving rapport between them without superseding each other. As the founding members from 'Los Enviados de Sotuta' (Amulio/Alfonso/Andrea), we have been collaborating in music, film and dance since 2009 but are currently living thousands of kilometers away. We were able to get together for two days for shooting the film in Mérida, México. This is our first time at a video dance festival together!"

LOS ENVIADOS DE SOTUTA



ALFONSO ANDREA AMULIO

**Tapaa kansainväliset ja suomalaiset
tanssielokuvantekijät Loikan näytöksissä
ja festivaalitapahtumissa!**

Alain Mayor & Olivier Madar (France)

directors/cinematographers/producers, **Karma One & Synchronicity**
Andorra 6.4.2014 19:00

Alain Mayor met Carolyn Carlson in 1975, when Rolf Lieberman offered her to create the GRTOP (Groupe de recherches théâtrales de l'Opéra de Paris) at the Paris Opera. This is how *Karma One*, a 32-minute portrait Alain produced and directed was born. Olivier Madar is Alain Mayor's fellow producer and director. Alain introduced him to Carolyn when she was looking for a production for the background "on stage" film for *Synchronicity*. Olivier produced this beautiful slow-motion film. The world première of their co-produced performance capture of *Synchronicity* will be seen at Loikka in Helsinki on April 6th.



Carolyn Carlson & Alain Mayor



Carolyn Carlson & Olivier Madar

Colette Krogol & Matthew Reeves (USA)

co-creators, **Rauma liikkeessä (Rauma in Motion)**
Lobby Loop 3.-4.4.2014

"As dancers, choreographers and filmmakers, our mission is to create works inspired by our physical, emotional and mental environments. This film was born while on an immersive residency in Rauma, Finland, and while on location we were inspired to choreograph, connect, and capture our experience within this blissful and intricately woven community in motion. We never expected a town and its people to touch us so deeply and profoundly. Rauma and its community left a strong imprint on our hearts and spirit. We are incredibly grateful to Rauma and the RaumArs A.I.R. Program for bringing us to Finland and allowing us to show a small glimpse of the everyday dance that goes on in their city."



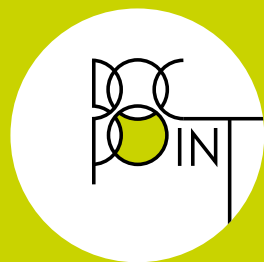
Loikka again welcomes dozens of dance filmmakers from Finland and around the world. Meet and connect with them at the festival!

CASTELLBLANC



WWW.
DOCPOINT.
INFO

13th DocPoint
thanks all
festival visitors
– see you in
2015!



HELSINKI
DOCUMENTARY
FILM
FESTIVAL

Jos se on Apple, me tunnemme sen.

Laitteet, tarvikkeet ja huolto luoville ihmisille 25 vuoden kokemuksella.



Kluuvi | Lasipalatsi | Sello
tector.fi

TECTOR |  Premium Reseller

Loikka 2014 -elokuvahakemisto

Loikka 2014 film directory



Film	Page	Website	Film	Page	Website
Aceno	11	www.shumpein.com	Momentum	11, 17	www.borisseewald.de/momentum
All This Can Happen	18	www.allthiscanhappen.com	Off Ground	13, 28	jvdwfilm.com/project/off-ground
Analepses	17	www.facebook.com/Analepses	ORA	23	www.nfb.ca
Artist	11	www.cinemabijou.com	Palomies (Chaplin)	28	
Ballerina	24	www.friishaynes.com	Parkinson	13	vimeo.com/jukkarg
Big Wide	17, 28	wilkiebranson.net	Pas	11	www.charlibrissey.com
BOXSET3D	23	www.3motion.ca	Piss	11	vimeo.com/81309533
Breaking in Finland 1983-2013	25	www.suomibreikkia.com	Plaster: Boogg��r��	28	
Chair Fit for an Angel, A	8	www.modemay.com	Postcard from Paracuru, A	21	www.as2wrists.fi
Cheers	23	www.amulio.com	Rauma liikkeess��	21	www.orangegrovedance.com
Cocoon	15	www.petriruikka.com	Release	11	vimeo.com/matiasmalmivaara
Concert for Shadows 1-10	15	www.alessandroamaducci.net	Rite	15	www.davidwampach.eu
Cracks	17	www.alexpachon.com	Satellit	15	www.friishaynes.com
Dolphin Days #3	28	rileyblakeway.com	Scent of a Withering Flower, The	15	
Flip	11	www.circoaeroporto.net	Shunpo	17, 28	www.partizan.com
Flow	28	youtube.com/user/ainamoves	Silent Places	15	
Fr��hzug (Morning Train)	17	english.deliahess.ch/fruehzug.html	Sometimes I Dream I'm Flying	24	www.pigment.pl
Globe Trot	12, 17, 28	www.mitchellrose.com	Sound of Silence	13	www.doubleback.fi
Glove Story	19	www.screensart.com	Sub Terra	23	www.freundlich.org/film
Gravities	11	vimeo.com/61171164	Synchronicity	27	www.vecteurm.fr
Gravity - Un Rêve de Demain	13	www.polaroidface.com	Tanzt! 3D	23	www.zoom-entertainment.de
Hidden Passion	20	www.joedavidow.com	Tarkastaja (Chaplin)	28	
HUNT	9	www.terosaarinen.com	The Greater The Weight	11	www.mouvementperpetuel.net
Kadun Kaunein	11, 17	www.vernakovanen.com	Unnamed Soundsculpture	14	www.onformative.com
Karma One	26		Untermensch, Der	23	www.simonvermeulen.com
Les Twins - The Ballerina Sess.	13, 17, 28	www.fountain3films.com	Very Erotic Very Violent	14	jacobmorell.dk
Lost Action Trace	23	www.nfb.ca	Vive Le Capital	19	orit-ben-shitrit.com
Luonnonparantola (Chaplin)	28		We've Got Worms	13	vimeo.com/user1805185
ME - Story of a Performance	13	musuta.com			

The film info in this catalog (crew, & cast, dates of premiere etc.) is based on information provided by the filmmakers or their representatives during the entry process and is presumed correct at time of printing.

www.Liikekieli.com

Maamme ainut taidetanssin verkkolehti

Lipunmyynti / Ticket sales

www.loikka.fi

tai ovelta 30 min ennen n  yt  st   / or at door 30 min before screening

Liput / Tickets: 8   

A Chair Fit for an Angel + HUNT (Bio Rex): 15   

Veden perintö (live): 15   

5 näytöksen sarjakortti / 5-ticket festival pass: 30   

Loikan verkkokaupasta voit ostaa lippuja ja sarjakortteja verkkopankkimaksulla sekä Visa-, Visa Electron- tai MasterCard-luottokorteilla. N  yt  slippuja voi my  s lunastaa verkkokaupasta festivaalin sarjakortilla. Verkkokaupasta ostetut liput toimitetaan tulostettavana e-lippuna (PDF) tai mobiiliversiona. Verkkokaupan lipunmyynti sulkeutuu 30 min ennen n  yt  st  . Andorran lipunmyynniss   maksutapoina k  yv  t k  teinen, pankki- ja luottokortit sekä Loikka-festivaalin sarjakortit.

On the Loikka website, you can purchase screening tickets and festival passes by online bank payment or credit card (Visa, Visa Electron or MasterCard). Tickets to individual screenings can be also be purchased by redeeming one or more tickets from a festival pass. Online ticket sales will be delivered as a printable e-ticket (PDF) or as a mobile version. Online ticket sales close 30 minutes before screening time. At the Andorra ticket desk, you can pay by cash, bank and credit card or with a Loikka festival pass.

HUOM: Festivaalin sarjakortti ei k  y Bio Rexin n  yt  ksiin eik   Veden perintö -esitykseen.

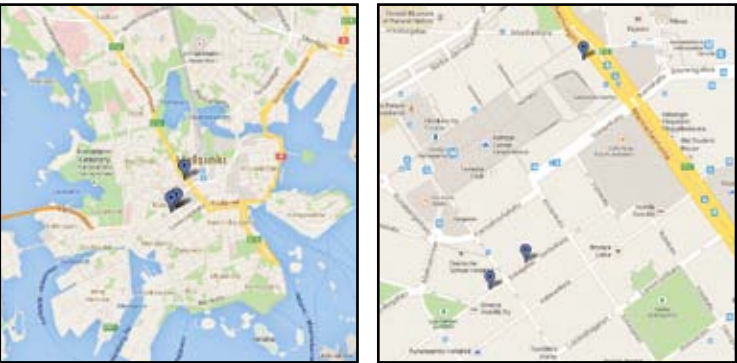
NOTE: Festival passes are not valid for Bio Rex screenings or for the Veden perintö live performance.

Esityspaikat / Venues

Andorra & Bar Dubrovnik, Eerikinkatu 11, Helsinki
Corona-baarin alakerrassa / Downstairs in Corona Bar

Bio Rex, Lasipalatsi, Mannerheimintie 22–24, Helsinki

Orion, Eerikinkatu 15, Helsinki



Info ja akkreditaatiot / Info and accreditation

info@loikka.fi

+ 358 400 805 438



Loikka – Suomen ainoa tanssielokuvafestivaali!

Helsingissä 3.–6.4.2014 seitsemännen kerran järjestettävä Loikka esittelee laaja-alaisesti tanssielokuvan kansainvälistä ja kotimaista parhaimmistoa. Kulttuurikompleksi Andorrassa sekä Orion- ja Bio Rex -elokuvateattereissa nähtävä monipuolinen ohjelmisto kattaa niin pitkiä kuin lyhyitä elokuvia, kansainvälisten tekijöiden palkittuja dokumentteja kuin 3D- ja 4K-tanssielokuviakin.

Loikka is Finland's annual dance film festival. Loikka welcomes cinematic dance works of any genre, style or technique, with a program of over 60 films encompassing short and feature-length films, documentaries as well as 3D and 4K dance films.

www.loikka.fi



Taiteen edistämiskeskus
Centret för konstfrämjande
Arts Promotion Centre Finland



Helsingin kulttuurikeskus
Helsingfors kulturcentral • City of Helsinki Cultural Office

KONEEN SÄÄTIÖ



AVEK
AUDIOVISUAALISEN
KULTTUURIN
EDISTÄMISKESKUS



brEakiNg8
concorso internazionale di videodanza



Keravan
tanssiopisto

KANSALLINEN AUDIOVISUAALINEN INSTITUUTTI
NATIONELLA AUDIOVISUELLA INSTITUTET
NATIONAL AUDIOVISUAL INSTITUTE

